



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0215/2014

20.3.2014

SPRAWOZDANIE

z wnioskiem dotyczącym zalecenia Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego (2014/2016(INI))

Komisja Spraw Zagranicznych

Sprawozdawczynie: Kristiina Ojuland

PR_INI_art121

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT ZALECENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO DLA RADY	4
PROJEKT ZALECENIA DLA RADY B7-0473/2013	8
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	11

PROJEKT ZALECENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO DLA RADY

w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla rosyjskich urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego (2014/2016(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 215 TFUE,
- uwzględniając wniosek w sprawie zalecenia dla Rady złożony przez Guy Verhofstadta i Kristiinę Ojuland w imieniu grupy ALDE dotyczący ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego (B7-0473/2013),
- uwzględniając swoje zalecenie dla Rady z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie spójnej polityki wobec reżimów, w stosunku do których UE stosuje środki ograniczające¹,
- uwzględniając zalecenie PE dla Rady z dnia 23 października 2012 r. w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego²,
- uwzględniając oświadczenie wiceprzewodniczącej Komisji / wysokiej przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa Catherine Ashton z dnia 20 marca 2013 r. na temat sprawy Magnickiego w Federacji Rosyjskiej,
- uwzględniając oświadczenie rzecznika wiceprzewodniczącej Komisji / wysokiej przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa z dnia 12 lipca 2013 r. na temat sprawy Siergieja Magnickiego,
- uwzględniając rezolucję i zalecenie Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy z dnia 28 stycznia 2014 r. w sprawie braku akceptacji dla bezkarności zabójców Siergieja Magnickiego,
- uwzględniając decyzję Stanów Zjednoczonych w sprawie nałożenia ograniczeń w podróżowaniu na pewną liczbę urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego, a także podobne zamiary w pewnej liczbie innych krajów,
- uwzględniając swoje zalecenie z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie rocznego sprawozdania dotyczącego praw człowieka i demokracji na świecie za rok 2012 oraz polityki Unii Europejskiej w tym zakresie³,
- uwzględniając art. 121 ust. 3 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych (A7-0215/2014),

¹ Dz.U. C 239 E z 20.8.2013, s. 11.

² Teksty przyjęte, P7_TA(2012)0369.

³ Teksty przyjęte, P7_TA(2013)0575.

- A. mając na uwadze, że aresztowanie, a następnie śmierć poniesiona w więzieniu przez Siergieja Magnickiego stanowią dobrze udokumentowany i znaczący przykład nieprzestrzegania praw człowieka i podstawowych wolności w Rosji, podały w wątpliwość niezawisłość i bezstronność jej instytucji sądowych i służą za przypomnienie innych udokumentowanych uchybień w kwestii poszanowania praworządności w Rosji;
- B. mając na uwadze, że dwa niezależne śledztwa prowadzone odpowiednio przez Komisję Nadzoru Publicznego nad Przestrzeganiem Praw Człowieka w Moskiewskich Ośrodkach Zatrzymań oraz przez Rosyjską Radę Prezydencką ds. Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego i Praw Człowieka ujawniły, że Siergiej Magnicki był przetrzymywany w nieludzkich warunkach oraz był ofiarą umyślnych zaniedbań i tortur;
- C. mając na uwadze, że Rosja, jako członek organizacji międzynarodowych takich jak Rada Europy, Organizacja Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie oraz Organizacja Narodów Zjednoczonych, zobowiązała się chronić i promować prawa człowieka, podstawowe wolności i praworządność, oraz mając na uwadze, że Unia Europejska wielokrotnie oferowała dodatkową pomoc i wiedzę fachową, aby pomóc Rosji w modernizacji i przestrzeganiu porządku konstytucyjnego i prawnego zgodnie ze standardami Rady Europy;
- D. mając na uwadze, że istnieje rosnąca potrzeba prowadzenia stanowczej, spójnej i kompleksowej polityki wobec Rosji popieranej przez wszystkie państwa członkowskie, w ramach której zaoferowano by jej pomoc i wsparcie oparte na stanowczej i uczciwej krytyce, łącznie z zastosowaniem w razie potrzeby sankcji i środków ograniczających;
- E. mając na uwadze, że ograniczenia wizowe czy inne środki ograniczające nie są tradycyjnymi sankcjami prawnymi per se, lecz stanowią świadczący o zaniepokojeniu UE sygnał polityczny skierowany do szerszej opinii publicznej, a zatem pozostają koniecznym i zasadnym narzędziem polityki zagranicznej;
- F. mając na uwadze, że wysoka przedstawiciel nie umieściła tej kwestii w porządku obrad Rady do Spraw Zagranicznych, oraz mając na uwadze, że zalecenie Parlamentu Europejskiego z 26 października 2012 r. nie otrzymało żadnej oficjalnej odpowiedzi;
- 1. występuje do Rady z następującymi zaleceniami:
 - a. należy ustanowić wspólną listę UE zawierającą nazwiska urzędników odpowiedzialnych za śmierć Siergieja Magnickiego, za późniejsze sądowe tuszowanie faktów oraz za ciągłe i uporczywe nękanie jego matki i wdowy po nim;
 - b. należy nałożyć i stosować w całej UE zakaz wydawania wiz tym urzędnikom oraz zamrozić wszelkie aktywa finansowe będące w ich posiadaniu lub w posiadaniu ich najbliższej rodziny na terytorium Unii Europejskiej;

- c. należy zezwolić na regularny przegląd zaproponowanej listy osób obłożonych zakazem wydawania wiz;
- d. zgodnie z ustawą im. Siergieja Magnickiego o odpowiedzialności za łamanie zasad praworządności z 2012 r. należy na ogólnounijnej liście osób obłożonych zakazem wydawania wiz umieścić następujące nazwiska obywateli Rosji i dokonać konfiskaty wszelkich aktywów finansowych będących w ich posiadaniu na terytorium UE:

ALISOW, Igor, ur. dnia 11 marca 1968 r.;

DROGANOW, Aleksiej (lub DROGANOW, Alexiej), ur. dnia 11 października 1975 r.;

JEGOROWA, Olga, ur. dnia 29 czerwca 1955 r.;

GAUS, Aleksandra, ur. dnia 29 marca 1975 r.;

GIERASIMOWA, Anastazja, ur. dnia 22 stycznia 1982 r.;

GRIN, Wiktor, ur. dnia 1 stycznia 1951 r.;

KARPOW, Paweł, ur. dnia 27 sierpnia 1977 r.;

CHIMINA, Jelena (alias CHIMINA, Elena), ur. dnia 11 września 1953 r.;

KLUJEW, Dmitry (alias KLUJEW, Dmitrij lub KLUJEW Dmitri), ur. dnia 10 sierpnia 1967 r.;

KOMNOW, Dmitrij (alias KOMNOW, Dmitri), ur. dnia 17 maja 1977 r.;

KRIWORUCZKO, Aleksiej (alias KRIWORUCZKO, Aleks), ur. dnia 25 sierpnia 1977 r.;

KUZNIECOW, Artem (alias KUZNIECOW, Artiom), ur. dnia 28 lutego 1975 r.;

ŁOGUNOW, Oleg, ur. dnia 4 lutego 1962 r.;

MAJOROWA, Julia, ur. 23 kwietnia 1979 r.;

PAWŁOW, Andriej (alias PAWŁOW, Andriei), ur. dnia 7 sierpnia 1977 r.;

PIECZEGIN, Andriej (alias PIECZEGIN, Andriei), ur. dnia 24 września 1965 r.;

PODOPRIGOROW, Siergiej, ur. dnia 8 stycznia 1974 r.;

PONOMARIEW, Konstantin, ur. dnia 14 sierpnia 1971 r.;

PROKOPIENKO, Iwan Pawłowicz, ur. dnia 28 września 1973 r.;

REZNICZENKO, Michaił, ur. dnia 20 lutego 1985 r.;

SAPUNOWA, Marina, ur. dnia 19 czerwca 1971 r.;

SZUPOŁOWSKI, Michaił, ur. dnia 28 września 1983 r.;

SILCZENKO, Oleg, ur. dnia 25 czerwca 1977 r.;

STASZYNA, Jelena (alias STASZYNA, Elena lub STASZYNA, Helena), ur. dnia 5 listopada 1963 r.;

STIEPANOWA, Olga, ur. dnia 29 lipca 1962 r.;

STROITIELEW, Denis, ur. dnia 23 stycznia 1973 r.;

TAGIEW, Fichret, ur. dnia 3 kwietnia 1962 r.;

TOLCZYNSKI, Dmitrij, ur. dnia 11 maja 1982 r.;

UCHNALIOWA, Swietłana (alias UCHNALIEW, Swietłana lub UCHNALIEWA, Swietłana W.), ur. dnia 14 marca 1973 r.;

URŻUMCEW, Oleg, ur. dnia 22 października 1968 r.;

WINOGRADOWA, Natalia, ur. 16 czerwca 1973 r.;

WORONIN, Wiktor, ur. dnia 11 lutego 1958 r.;

- e. należy nakłonić Rosję do wszczęcia wiarygodnego, szczegółowego i niezależnego śledztwa w sprawie śmierci Siergieja Magnickiego w areszcie tymczasowym oraz postawić wszystkie osoby odpowiedzialne przed sądem;
 - f. należy wezwać Rosję do zakończenia pośmiertnego procesu przeciwko Siergiejowi Magnickiemu oraz do zaprzestania wywierania nacisku na jego matkę i wdowę po nim, by uczestniczyły w tym postępowaniu;
2. zobowiązuje swego przewodniczącego do przekazania niniejszego zalecenia Radzie i Komisji, rządowi państw członkowskich oraz Dumie Państwowej i rządowi Rosji.

16.10.2013

PROJEKT ZALECENIA DLA RADY B7-0473/2013

zgodnie z art. 121 ust. 1 Regulaminu

w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla rosyjskich urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego

Guy Verhofstadt, Kristiina Ojuland

w imieniu grupy ALDE

Zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla rosyjskich urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 215 TFUE,
 - uwzględniając zalecenie Parlamentu Europejskiego dla Rady z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie spójnej polityki wobec reżimów, w stosunku do których UE stosuje środki ograniczające w sytuacji, gdy ich przywódcy dbają o osobiste i handlowe interesy w granicach UE¹,
 - uwzględniając zalecenie PE dla Rady z dnia 23 października 2012 r. w sprawie ustanowienia wspólnych ograniczeń wizowych dla urzędników rządu rosyjskiego zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego²,
 - uwzględniając decyzję Stanów Zjednoczonych w sprawie nałożenia ograniczeń w podróżowaniu na pewną liczbę urzędników zamieszanych w sprawę Siergieja Magnickiego, a także podobne zamiary w pewnej liczbie innych krajów,
 - uwzględniając art. 121 ust. 1 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że aresztowanie, a następnie śmierć poniesiona w więzieniu przez Siergieja Magnickiego stanowią dobrze udokumentowany i znaczący przykład nieprzestrzegania podstawowych praw człowieka w Rosji i służą za przerażające przypomnienie innych udokumentowanych uchybień w kwestii poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności w Rosji;
- B. mając na uwadze, że Rosja jako członek Rady Europy zobowiązała się do pełnego poszanowania praw podstawowych i przestrzegania praworządności; mając na uwadze,

¹ Dz.U. C 239 E z 20.8.2013, s. 11.

² Teksty przyjęte, P7_TA(2012)0369.

że Unia Europejska wielokrotnie oferowała dodatkową pomoc i wiedzę fachową, aby pomóc Rosji w modernizacji i przestrzeganiu porządku konstytucyjnego i prawnego zgodnie ze standardami Rady Europy;

- C. mając na uwadze, że istnieje rosnąca potrzeba prowadzenia stanowczej, zdecydowanej i kompleksowej polityki wobec Rosji, w ramach której zaoferowano by jej pomoc i wsparcie oparte na stanowczej i uczciwej krytyce, łącznie z zastosowaniem w razie potrzeby sankcji i środków ograniczających;
- D. mając na uwadze, że ograniczenia wizowe czy inne środki ograniczające nie są tradycyjnymi sankcjami prawnymi per se, lecz stanowią świadczący o zaniepokojeniu UE sygnał polityczny skierowany do szerszej opinii publicznej, a zatem pozostają koniecznym i zasadnym narzędziem polityki zagranicznej;
- E. mając na uwadze, że wysoka przedstawiciel nie umieściła tej kwestii w porządku obrad Rady do Spraw Zagranicznych, oraz mając na uwadze, że Parlament nie otrzymał żadnej oficjalnej odpowiedzi na swoje poprzednie zalecenie;

1. występuje do Rady z następującymi zaleceniami:

- (a) należy ustanowić wspólną listę UE zawierającą nazwiska urzędników odpowiedzialnych za śmierć Siergieja Magnickiego, za późniejsze sądowe tuszowanie faktów oraz za ciągłe i uporczywe nękanie jego matki i wdowy po nim;
- (b) należy nałożyć i stosować w całej UE zakaz wydawania wiz tym urzędnikom oraz zamrozić wszelkie aktywa finansowe będące w ich posiadaniu lub w posiadaniu ich najbliższej rodziny na terytorium UE;
- (c) należy zezwolić na regularny przegląd zaproponowanej listy osób obłożonych zakazem wydawania wiz;
- (d) należy na ogólnounijnej liście osób obłożonych zakazem wydawania wiz umieścić nazwiska wymienionych poniżej obywateli rosyjskich i dokonać konfiskaty wszelkich aktywów finansowych będących w ich posiadaniu na terytorium UE:

ALISOW, Igor, ur. dnia 11 marca 1968 r.;

DROGANOW, Aleksiej, ur. dnia 11 października 1975 r.;

JEGOROWA, Olga, ur. dnia 29 czerwca 1955 r.;

GAUS, Aleksandra, ur. dnia 29 marca 1975 r.;

GIERASIMOWA, Anastazja, ur. dnia 22 stycznia 1982 r.;

GRIN, Wiktor, ur. dnia 1 stycznia 1951 r.;

KARPOW, Paweł, ur. dnia 27 sierpnia 1977 r.;

CHIMINA, Jelena, ur. dnia 11 września 1953 r.;

KLUJEW, Dmitrij, ur. dnia 10 sierpnia 1967 r.

KOMNOW, Dmitrij, ur. dnia 17 maja 1977 r.;

KRIWORUCZKO, Aleksiej (alias KRIWORUCZKO, Aleks), ur. dnia 25 sierpnia 1977 r.;

KUZNIECOW, Artem (alias KUZNIECOW, Artiom), ur. dnia 28 lutego 1975 r.;

ŁOGUNOW, Oleg, ur. dnia 4 lutego 1962 r.;

MAJOROWA, Julia, ur. dnia 23 kwietnia 1979 r.;

PAWŁOW, Andriej, ur. dnia 7 sierpnia 1977 r.;

PIECZEGIN, Andriej, ur. dnia 24 września 1965 r.;

PODOPRIGOROW, Siergiej, ur. dnia 8 stycznia 1974 r.;

PONOMARIEW, Konstantin, ur. dnia 14 lipca 1971 r.;

PROKOPIENKO, Iwan Pawłowicz, ur. dnia 28 września 1973 r.;

REZNICZENKO, Michaił, ur. dnia 20 lutego 1985 r.;

SAPUNOWA, Marina, ur. dnia 19 czerwca 1971 r.;

SZUPOŁOWSKI, Michaił, ur. dnia 28 września 1983 r.;

SILCZENKO, Oleg, ur. dnia 25 czerwca 1977 r.;

STASZYNA, Jelena (alias STASZYNA, Elena lub STASZYNA, Helena), ur. dnia 5 listopada 1963 r.;

STIEPANOWA, Olga, ur. dnia 29 lipca 1962 r.;

STROITIELEW, Denis, ur. dnia 23 stycznia 1973 r.;

TAGIEW, Fichret, ur. dnia 3 kwietnia 1962 r.;

TOŁCZYNSKI, Dmitrij M., ur. dnia 11 maja 1982 r.;

UCHNALIOWA, Swietłana (alias UCHNALIEW, Swietłana lub UCHNALIEWA, Swietłana W.), ur. dnia 14 marca 1973 r.;

URŻUMCEW, Oleg, ur. dnia 22 października 1968 r.;

WORONIN, Wiktor, ur. dnia 11 lutego 1958 r.;

2. zobowiązuje swego przewodniczącego do przekazania niniejszego zalecenia Radzie i Komisji, rządów państw członkowskich oraz Dumie Państwowej i rządowi Rosji.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	18.3.2014
Wynik głosowania końcowego	+ : 53 - : 1 0 : 2
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Sir Robert Atkins, Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Tarja Cronberg, Susy De Martini, Mark Demesmaeker, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Mirosław Piotrowski, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Inese Vaidere, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Laima Liucija Andrikienė, Marije Cornelissen, Tanja Fajon, Jo Leinen, Barbara Lochbihler, Potito Salatto, Marietje Schaake, Alejo Vidal-Quadras
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Judith Sargentini